



AGENȚIA NAȚIONALĂ
PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR
NATIONAL FOOD SAFETY AGENCY
НАЦИОНАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ



CERTIFICAT DE INOFENSIVITATE
SAFETY CERTIFICATE
СЕРТИФИКАТ БЕЗОПАСНОСТИ

nr. III din _____ of 30.08.2023
№ _____ от _____

privind respect: rea limitelor maxim admisibile (LMA) de reziduuri de pesticide și de nitrați
in producția alimentară de origine vegetală
on compliance with the Maximum Residue Levels (MRL) for pesticide residues and nitrates
o соблюдении предельно допустимой концентрации (ПДК) остатков пестицидов и нитратов
в пищевой продукции растительного происхождения

Digitally signed by Sinteacova Svetlana
Date: 2023.10.05 08:56:38 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



P.F. Botezatu Valeriu, s.Iurceni

Eliberat
Issued
Выдан

Identificarea și adresa operatorului (denumirea și adresa operatorului) (наименование и адрес оператора)

Denumirea producției alimentare (denumirea și tipul de ambalaj/vrac) **Struguri de masă**
Name of foodstuffs in assortment (regardless of the type of packing/bulk)

Pentru consum uman **consum uman**
For human consumption (независимо от вида упаковки/насыпи)

Pentru hrana animalelor
For animal feed

Tara de origine
Country of origin

Republica Moldova

Lotul numărul
Batch number

2,5 tone

Numărul de ambalaje
Number of packages

250 lăzi

Tipul de ambalaj
Type of package

lăzi din lemn

Prezentul certificat atestă că lotul de producție menționat, conform rezultatelor raportului de încercări de laborator, respectă limitele maxim admisibile (LMA) de reziduuri de pesticide și de nitrați, aprobate de legislația națională.
This is to certify that the current lot of foodstuffs, according to the results of the Analytical Report, complies with the maximum residue levels (MRL) for pesticide and nitrates, approved by the national legislation.
Настоящий сертификат удостоверяет, что указанная партия продукции соответствует ПДК остатков пестицидов и нитратов, утвержденным законодательством.

Conducător
Manager
Руководитель

(numele, prenumele, semnătură și ștampilă) (name, surname, signature and stamp)

[Signature]

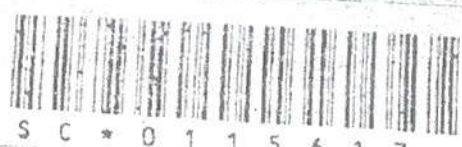


Ursu Angela

30.08.2023

L.S. / S.P. / M.P.

Data eliberării
Date of issuance
Data выдачи



S C * 0 1 1 5 6 1 7 *



PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR

Certificat eliberat în baza Factorului de risc de reziduuri



NATIONAL FOOD SAFETY AGENCY

НАЦИОНАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

CERTIFICAT DE INOFENSIVITATE

SAFETY CERTIFICATE

СЕРТИФИКАТ БЕЗОПАСНОСТИ

nr. 170 din 08.09 of 2022

No. _____ of _____

privind respectarea limitelor maxim admisibile (LMA) de reziduuri de pesticide și nitrați
în producția alimentară de origine vegetală
on compliance with the Maximum Residue Levels (MRL) for pesticides and nitrates in food of plant origin
о соблюдении предельно допустимой концентрации (ПДК) остатков пестицидов и нитратов
в пищевой продукции растительного происхождения

SRL MIACRO, s. Lucașueca, rl. Orhei, Republica Moldova

Eliberat

Issued

Выдан

(denumirea și adresa operatorului) (name and address of operator) (наименование и адрес оператора)

PERE, GUTUIE

Denumirea producției alimentare în sortiment, indiferent de tipul de ambalaj/vrac

Name of foodstuffs in assortment, regardless the type of packing/bulk

Наименование пищевой продукции в ассортименте, независимо от вида упаковки/насыпи

Pentru consumul uman

For human consumption

Для потребления человеком

Pentru hrana animalelor

For animal feed

На корм животным

Țara de origine

Country of origin

Страна происхождения

Republica Moldova, r-u

Digitally signed by Sinteacova Svetlana

Date: 2022.09.28 04:56:33 EEST

Reason: MoldSign Signature

Location: Moldova



Roada anului 2022

Lotul, numărul

Batch number

Партия №

PERE- 10,0 tone, GUTUIE- 20,0 tone

Numărul de ambalaj

Number of packages

Номер упаковки

caserole

Tipul de ambalaj

Type of package

Вид упаковки

Raport de încercări de Laborator Nr. 505/M din 04.09.2022

Prezentul certificat atestă că lotul de producție menționat, conform rezultatelor raportului de încercări de laborator, respectă limitele maxim admisibile (LMA) de reziduuri de pesticide și de nitrați, aprobate de legislația națională.

This is to certify that the current lot of foodstuffs, according to the results of the Analytical Report, complies with the maximum residue levels (MRL) for pesticide and nitrates, approved by the national legislation.

Настоящий сертификат удостоверяет, что указанная партия продукции согласно результатам отчета о лабораторных испытаниях соответствует ПДК остатков пестицидов и нитратов, утвержденной национальным законодательством.

Conducător/

Sergiu LISNIC

Manager

(numele, prenumele, semnătura și stampila) (name, surname, signature and stamp) (фамилия, имя, подпись и печать)

Руководитель

Data eliberării

08.09.2022

Date of issuance

Дата выдачи



SC 0106738



Digitally signed by Șinteacova Svetlana
Date: 2023.07.02 23:23:47 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



ICS METRO CASH & CARRY MOLDOVA SRL

MD-4839, Str. Chișinăului 5, com. Stăuceni, mun. Chișinău, Republica Moldova

Tel: (Metro 1)+373 22 405 213; (Metro 2) +373 22 400 113; (Metro Bălți) +373 231 544 13

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Nr. MD/2023/248

Data eliberării: 29.03.2023

Valabil până la: 31.12.2023

Compania: **ICS Metro Cash&Carry Moldova SRL**

cu adresa juridică: **str. Chișinăului 5, com. Stăuceni, mun. Chișinău, Republica Moldova**

în persoana: **MANAGER CALITATE, Rodica Chiriliuc**

declară pe propria răspundere că produsele: **Produse vegetale (legume/fructe)**

Exportator: **„Ikram Balcan” SRL, România**

Tipul ambalajului: **Cutii carton, lăzi din plastic**

Conform: **Legea 306 din 30.11.2018 cap. II; III ; Legii 279 din 15.12.2017 cap. IV; V**

la care se referă această declarație nu pune în pericol viața și sănătatea consumatorilor, nu produce impact asupra mediului înconjurător și este în conformitate cu următoarele Reglementări tehnice sau standarde:

Condiții de păstrare în conformitate cu Reglementarea Tehnica: HG nr. 1279 din 17.11.2008

Declarația este întocmită în baza:

- **Certificat GLOBAL G.A.P. GGN 4049929717671;**
- **Raport de incercari (producator)**
- **Certificat de conformitate**
- **Certificat fitosanitar**
- **Certificat de calitate**

Conducătorul organizației

L.Ș.



Exportator: **S.C. IKRAM BALCAN S.R.L.**

RO - 077010 Afumati, Strada Linia de Centura, nr. 92, Complex SuMarket, stand C9,
judetul Ilfov, C.I.F. RO30247402, Nr. Inreg. Reg. Com. J23/1469/28.05.2012

e-mail: vanzari@ikrambalcan.ro

Punct de lucru: Mavrodin, str. I.L.Caragiale nr. 335A, Judetul Dambovita
e-mail: infodepozit@ikrambalcan.ro, telefon: 0786.655.619

CERTIFICAT DE CALITATE

CĂTRE: ICS METRO Cash&Carry Moldova SRL

Mun. Chişinău, com. Stăuceni str.Chişinăului, nr.5

Prin prezenta confirmăm că produsele livrate cu factură IKRV2023738, IKRV2023739 din data 23.05.2023 cu camionul nr.C 992 RB/CQV 112 sunt în conformitate cu standardele internaţionale de calitate şi siguranţa alimentară pentru consumul uman.

Art.nr.	Denumire/Descriere produs	Tara de origine	Producator	Data productiei	Nr.lotului	Data expirarii
1	100G ARDEI IUTE ROSU	TURCIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
2	100G PHYSALIS	COLUMBIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	13.06.2023
3	125G MURE CASEROLA	PORTUGALIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	03.06.2023
4	125G ZMEURA CASEROLA	MAROC	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	03.06.2023
5	500G ANDIVE CASEROLA	OLANDA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
6	500G SRTUGURI ALBI FARA SIMBURI	INDIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
7	ANANAS MINI	MAURITIUS	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
8	ANGHINARE (CARCIOFI)	FRANTA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
9	ARDEI IUTE ROSU	TURCIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
10	ARDEI IUTE VERDE	TURCIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
11	BROCCOLI ICE	SPANIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
12	CARAMBOLA	MALAEZIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
13	CARTOFI DULCI (BATAT)	AMERICA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
14	CEAPA ALBA	OLANDA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
15	FRUCTUL PASIUNII	COLUMBIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
16	GHIMBIR RADACINA	PERU	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023

17	KIWI CASEROLA 10/12	GRECIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
18	KUMQUATS	SPANIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
19	LIMES	BRAZILIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
20	MANGUSTAN	INDONESIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
21	NUCA COCOS	COASTA DE FILDES	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
22	PAPAYA	BRAZILIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
23	PERE ABATE	CHILE	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
24	PERE PAKAMS	AFRICA DE SUD	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
25	PERE WILLIAMS	ARGENTINA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
26	PERE FORELLE	AFRICA DE SUD	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
27	PEPENE GALBEN GALIA	TURCIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
28	PEPENE VERDE	GRECIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
29	RADACINA DE TELINA	OLANDA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
30	RADICCHIO	ITALIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
31	SALATA ROMANA	SPANIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
32	STRUGURI ALBI	INDIA	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023
33	STRUGURI RED GLOBE	CHILE	IKRAM BALCAN	23.05.2023	2205	22.06.2023

Conditii de depozitare: +5°C

Data

23.05.2023

Stampila/Semnatura



1. Numele și adresa exportatorului/ Name and address of exporter S.C. IKRAM BALCAN SRL AFUMATI, Strada Linia de Centura, Nr.92 Complex SuMarket, stand C9, ILFOV	2. CERTIFICAT FITOSANITAR PHYTOSANITARY CERTIFICATE Nr./No EU RO 0049006		
3. Numele și adresa declarate ale destinatarului/ Declared name and address of consignee ICS METRO CASH & CARRY MOLDOVA SRL COM.STAUCENI, CHISINAU STR., NR.5, CHISINAU REPUBLICA MOLDOVA	4. Organizația de protecția plantelor din România/ Plant Protection Organisation of Romania Către: Organizația de protecția plantelor din To: Plant Protection Organisation(s) of REPUBLICA MOLDOVA 5. Locul de origine/Place of origin UE; TR; CO; MA; IN; MU; MY; SUA; PE; BR; ID; CIV; CL; ZA; AR.		
6. Mijloacele de transport declarate/ Declared means of conveyance C992RB/CQV 112	 ROMÂNIA ROMANIA 		
7. Punctul de intrare declarat/Declared point of entry ALBITA/LEUSENI	AUTORITATEA NAȚIONALĂ FITOSANITARĂ NATIONAL PHYTOSANITARY AUTHORITY		
8. Mărci distinctive; numărul și descrierea pachetelor; denumirea produsului; denumirea botanică a plantelor Distinguishing marks; number and description of packages; name of produce; botanical name of plants <p style="text-align: center;">FRUCTE</p> <p style="text-align: center;">LEGUME (CONFORM ANEXEI)</p>		9. Cantitatea declarată/ Quantity declared 5072.44 kg brut 4634.30 kg net 1805.50 kg brut 1661.80 kg net	
10. Prin prezentul se certifică faptul că plantele, produsele vegetale sau alte produse reglementate descrise anterior au fost inspectate și/sau testate conform procedurilor oficiale necesare și sunt considerate indemne de dăunători de carantină specificați de partea contractantă importatoare și conforme cu cerințele fitosanitare actuale ale părții contractante importatoare, inclusiv cu cele privind organismele dăunătoare reglementate care nu sunt de carantină. Acestea sunt considerate ca fiind practice indemne de alți dăunători(*). This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described herein have been inspected and/or tested according to appropriate official procedures and are considered to be free from the quarantine pests specified by the importing contracting party and to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, including those for regulated non-quarantine pests. They are deemed to be practically free from other pests(*)			
11. Declarație suplimentară/Additional declaration <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> REPUBLICA MOLDOVA AGENȚIA NAȚIONALĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTELOR Postul de inspecție la frontieră LEUȘENI-ALBIȚA INTRAREA permisă <i>23.05.2023</i> </div> </div>			
TRATAMENT DE DEZINFESTARE ȘI/SAU DE DEZINFECTARE DISINFESTATION AND/OR DISINFECTION TREATMENT	18. Locul eliberării/Place of issue TARGOVISTE		
12. Tratament/Treatment	Data/Date 23.05.2023		
13. Produsul chimic (substanța activă)/ Chemical (active ingredient)	14. Durata și temperatura/ Duration and temperature	Numele și semnătura funcționarului autorizat/ Name and signature of authorised officer Ing. BIBANU MARIANA	
15. Concentrația/Concentration	16. Data/Date	 	
17. Informații suplimentare/Additional information			



Tipărit la C.N. "Imprimeria Națională" S.A.

Seria: DB nr. 2d

ANEXA III

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CU STANDARDELE DE COMERCIALIZARE PENTRU FRUCTELE ȘI LEGUMELE PROASPETE

CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH THE COMMUNITY MARKETING STANDARDS FOR FRESH FRUIT AND VEGETABLES

Operator Trade: SOCIETATEA COMERCIALA IKRAM BALCAN S.R.L. ROMANIA 		Certificat de conformitate cu standardele de comercializare care se aplică fructelor și legumelor proaspete Certificate of conformity with the marketing standards applicable to fresh fruit and vegetables as provided by Regulation (EC) No 2200/96 Nr. <u>21/23 05 2023</u> No (Prezentul certificat este destinat exclusiv organismelor de control) (This certificate is exclusively for the use of inspection bodies)	
Ambalator identificat pe ambalaj (dacă este diferit de operator) Packer identified on packaging (if other than trade)		3. Organism de control 3. Inspection body <u>ISCTPULF - Iași</u>	
6. Identificarea mijlocului de transport 6. Identifier of means of transport <u>autocamion C 992RB-PQV 1125</u>		4. Locul de efectuare a controlului/țara de origine¹⁾ 4. Place of inspection/country of origin ¹⁾ <u>România</u>	5. Regiunea sau țara de destinație 5. Region or country of destination <u>România</u>
8. Ambalaje (numar și tip) 8. Packages (number and type)	9. Tipul produsului (soiul, dacă standardul o prevede) 9. Type of product (variety if the standard specifies)	10. Categoria de calitate 10. Quality class	11. Greutatea totală, în kg, brut/net²⁾ 11. Total weight in kg gross/net
<u>total = 584</u> <u>cașcani = 34</u> <u>cașcani = 398</u> <u>pac = 67</u> <u>pac = 78</u>	<u>legume proaspete</u> <u>cașcani</u>	<u>cașcani</u>	<u>67</u>
12. Organismul de control menționat mai sus certifică, pe baza unei verificări prin sondaj, că marfa indicată mai sus corespunde, în momentul efectuării controlului, standardelor de comercializare în vigoare, prevăzute la articolul 2. din Regulamentul (CE) nr.2200/96 12. The above mentioned inspection body certifies following inspection by sampling that the above goods correspond at the time of inspection to the marketing standards referred to in article 2 of Regulation (EC) no.2200/96 in force.			
Biroul vamal vizat: intrare/ieșire ²⁾ Customs office foreseen: entry/exit ²⁾			
Perioada de valabilitate.....zile Period of validity.....days		(locul și data emiterii) (place and date of issue)	
Inspector (Inspector) <u>Bănușca Mariana</u> (numele cu litere de tipar) (name in block letters)		Ștampila I.S.C. P.V.L.F. Inspector's stamp 	
(semnătura) Signature		(locul și data emiterii) (place and date of issue)	
13. Observații 13. Comments <u>felul nr. 738 a fe</u>			

¹ Dacă produsul este reexportat, se menționează țara de origine, în căsuța 9
¹ Where the goods are being re-exported, indicate their origin in box 9.
² Bifați mențiunea inutilă
² Delete as appropriate.

IP "LABORATORUL CENTRAL DE ÎNCERCĂRI A BĂUTURILOR ALCOOLICE/NEALCOOLICE ȘI A PRODUSELOR CONSERVATE"
LABORATORUL DE ÎNCERCĂRI
 MD 2019, str. Grenoble 128, Iași, UJ, or Codru, mun. Chișinău, Republica Moldova
 Tel./fax: 037322128 59 59, 79 27 45; e-mail: laborator.lcibanpc@gmail.com



RAPORT DE ÎNCERCĂRI

nr. 0932DA din 03 iulie 2023

- 1 Obiectul încercat *Mostra nr. 0932DA. Prune*
- Identificare, descriere)
- 2 Solicitant *p/f Suruceanu Valeriu*
- 3 Informație furnizată *Republica Moldova, r-nul Strășeni, s. Cojușna*
- de solicitant *Producător - p/f Suruceanu Valeriu*
- 4 Eșantionarea *Republica Moldova, r-nul Strășeni, s. Cojușna*
- 5 Cantitatea de mostră *De către solicitant. Cererea depusă nr. 0495DA din 30 iunie 2023*
- 7 Scopul încercărilor *1 x 20 kg, 6. Data primirii mostrei LI 30 iun 2023*
Correspondența cerințelor. Regulament sanitar privind limitele maxime admise de reziduuri ale produselor de uz fitosanitar din sân de pe produse alimentare și hrană de origine vegetală și animală pentru animale" - H. 1194/2011
- 8 Data începerii încercărilor *30 iun 2023*
9. Data finisării încercărilor *30 iun 2023*

REZULTATELE ÎNCERCĂRILOR

Indici fizico-chimici

Indice	U.M.	Metoda de încercare	Valoarea de referință	Rezultatul obținut*
Cupru	mg/kg	PS-11-(SM SR EN 14084:2006), ed.2	max. 5	<1,1



* Rezultatele încercărilor ca standard

Responsabil de emiterea RI

Angela Țurcanu

Șef de laborator

Zoia Boico



Digitally signed by Șinteacova Svetlana
 Date: 2023.10.05 08:54:45 EEST
 Reason: MoldSign Signature
 Location: Moldova